

# *Anne Frank's Footprints. Sociology of Translation and Peace Education in a Global Perspective*

With the support of



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

taal:  
unie



Kingdom of the Netherlands



KNIR  
ROYAL NETHERLANDS  
INSTITUTE IN ROME

mediterraneo.

DIPARTIMENTO DI LETTERE  
E CULTURE MODERNE  
SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

## Scientific committee:

Francesca Terrenato  
Suze Anja Verkade  
Marco Prandoni  
Lorenzo Nespoli  
Veronica De Pieri  
Dolores Ross  
Paola Gentile  
Elisabeth Braem  
Franco Paris  
Annaclaudia Giordano

## Organizing committee:

Francesca Terrenato  
Suze Anja Verkade  
Gianmarco Cristofani



INTERNATIONAL CONFERENCE

Anne Frank's Footprints. Sociology  
of Translation and Peace Education  
in a Global Perspective

February 5th -7th · Rome  
KNIR · Koninklijk Nederlands Instituut Rome  
Sapienza Università di Roma · Ex Vetrerie Sciarra



SCAN FOR MORE INFO



SAPIENZA  
UNIVERSITÀ DI ROMA

**Anne Frank's Footprints. Sociology of Translation and Peace Education in a Global Perspective**

**Thursday February 5th, 2026**

**Location: Royal Netherlands Institute in Rome (KNIR),  
Via Omero 10**

**14.45 Registration Speakers & Guests**

**15:00** Opening addresses: Embassy and Consulate General of the Kingdom of the Netherlands, Delegation of the Flemish Community and the Flemish Region, Taalunie, Sapienza University of Rome, and KNIR.

**Panel Anne Frank House and Beyond: Memory, Museums, Education (Chair: F. Terrenato)**

**15:20** [Keynote Speaker] Menno Metselaar (Anne Frank House)

**"Who is gone?" The Tragic Story of the Jewish Lyceum in Amsterdam 1941-1943. A Temporary Exhibition in the Anne Frank House**

**16:20** [Keynote Speaker] Maarten van Alstein (Flemish Peace Institute)

**Learning from Violent Histories? Didactical and Theoretical reflections**

**17:20** Irene Baldriga (Sapienza University of Rome) **Beyond Mourning. Collective Trauma and Shared narratives in the Civic Awareness of Museum Audiences**

**17:45** Artist **Erika Kobayashi** (Japan) in dialogue with Veronica De Pieri (University of Bologna)

**18:30** Aperitive

**19.30** Closing

**Friday February 6th 2026**

**Location: Sapienza University of Rome, Via dei Volsci 122, Aula Levi Della Vida**

**Panel Anne Frank's Works: Editions and Translations (1) (Chair: F. Paris)**

**09:45** Paola Gentile (University of Trieste) **Introduction**

**09:55** Dolores Ross (University of Trieste) **The Diary's Translation Chain**

**10:30** Coffee break

**11:10** Paola Gentile (University of Trieste) **Translating Memory: The Early Italian and Spanish Editions of Anne Frank's Diary**

**11:30** Annaclaudia Giordano (University of Naples) **Anne Frank on Stage: Two Theatrical Adaptations of the Diary**

**12.10** **Reading from the Diary, the Tales and Theatrical Adaptations: excerpts presented by Sapienza students**

**13.00** Lunch

**Panel Anne Frank's Role in Education (Chair: D. Ross)**

**15:00** [Keynote Speaker] Annemarie Toebosch (University of Michigan) **Anne Frank in Song: Comparative Race Theory in a Decolonial Holocaust Course**

**16:00** Veronica De Pieri, Marco Prandoni, Alessandro Sanna (University of Bologna), Lorenzo Nespoli (Ca' Foscari, University of Venice) **Peace-building Education Through Anne's Diary and its Recent Transmedia Adaptations. Our Teaching Experience in Bologna and Nagasaki**

**16:40** Elisabeth Braem (University of Trieste)

**Anne Frank Today: Translations, Reception, and the Educational Role of Her Work. Reflections from an Experience in Trieste**

**17:30** Closing

**20:00** Dinner

**Saturday February 7th 2026**

**Location: Sapienza University of Rome, Via dei Volsci 122, Aula Levi Della Vida**

**Panel Anne Frank's Works: Editions and Translations (2) (Chair: M. Prandoni)**

**09:30** Suze Anja Verkade (Sapienza University of Rome) **The First Translations of Anne Frank's Tales**

**09:50** Vanessa Matijas (Sapienza University of Rome) **Between Two Languages. The Role of German in Anne Frank's Minor Works and Their Translations**

**10:10** Francesca Terrenato, Alessia Vitiello (Sapienza University of Rome) **Anne Frank's Tales in the Classroom: Experiences in Rome and Boscotrecase**

**10:30** Coffee break

**11:00** Closing Remarks **The Project Anne Frank's Footprints and its Trajectories**

**12:00** Closing